

# SEVER REVEZ

(BOAVISTA)  
galerias  
municipais

CURATOR  
**SARA DE CHIARA**

OPEN CALL  
JOVENS  
CURADORES  
2016

Ana Lupaş | Beatrice Marchi  
Christodoulos Panayiotou | Eloise Hawser  
Gonçalo Preto | Jason Dodge | Joanna Piotrowska  
Namsal Siedlecki | Nick Bastis

21/07 – 01/10/2017

“SEVER” is the encrypted message that Maria do Carmo, right before her death in Lisbon, wrote on a note addressed to the protagonist of Antonio Tabucchi's short novel *Il gioco del rovescio* (*The Backwards Game*, 1981). This novel also gives its title to an entire collection of short stories which “are connected by the same revelation: the fact that one day you realise, due to the unforeseeable circumstances of life, that a certain thing that was one way was also, simultaneously, another way,” as the author explains in his introduction.

SEVER brings together works by international artists from different generations, whose practices reflect on the idea of identity, of the individual or a collective, conceived as a visible element that is also shaped by its opposite side, its reverse, which always redraws the uncertain boundary between reality and fiction, variously under the pressure of dreams, desires, the will to transform, memory or aspiration. All the works have a relationship with the body in a more direct or evocative way: sometimes the body is present and represented, sometimes it is absent, but its traces are there, reflected in the works, embodied as objects.

## Entrance

### Joanna Piotrowska

*FROWST II*, 2013-14  
Silver gelatin hand print  
61 x 51 cm  
Courtesy of the artist and Madragoa, Lisbon

### Namsal Siedlecki

*Limes*, 2017  
Crystal, wolf ashes  
20 x 16 x 3 cm  
Courtesy of the artist

### Nick Bastis

*909*, 2017  
Lathe-turned stainless steel  
10 x 3 x 3 cm  
Courtesy of the artist and Ermes-Ermes

### Nick Bastis

*Treble*, 2017  
Lathe-turned brass  
10 x 3 x 3 cm  
Courtesy of the artist and Ermes-Ermes

## Ground floor, on the walls, clockwise from left

### Ana Lupaş

*Identity shirt, first generation*, 1969  
Sewing machine-stitched drawing  
68.50 x 54.90 cm  
Courtesy of the artist and P420, Bologna

### Ana Lupaş

*Identity shirt, first generation*, 1969  
Sewing machine-stitched drawing  
63.10 x 49.30 cm  
Courtesy of the artist and P420, Bologna

### Ana Lupaş

*Identity shirt, first generation*, 1969  
Sewing machine-stitched drawing  
80.10 x 59.20 cm  
Courtesy of the artist and P420, Bologna

### Eloise Hawser

*Sample and Hold*, 2014  
HD Film  
2:10  
Artist's proof  
Courtesy of the artist and VI, VII, Oslo

### Eloise Hawser

*Sample and Hold*, 2014-2015  
HD Animation from body scan  
2:10  
Artist's proof  
Courtesy of the artist and VI, VII, Oslo

### Joanna Piotrowska

*FROWST X*, 2013-14  
Silver gelatin hand print  
61 x 51 cm  
Courtesy of the artist and Madragoa, Lisbon

### Gonçalo Preto

*23:17*, 2017  
Charcoal, white chalk and graphite on  
Fabriano paper  
200 x 150 cm  
Courtesy of the artist

### Gonçalo Preto

*01:48*, 2017  
Charcoal, white chalk and graphite on  
Fabriano paper  
200 x 150 cm  
Courtesy of the artist

## On the floor

### Jason Dodge

*the amputees are sleeping*  
Courtesy of the artist and Galleria Franco  
Noero, Turin

### Christodoulos Panayiotou

*Untitled*, 2017  
Handmade leather shoes, cardboard box  
Dimensions variable  
Courtesy of the artist and Rodeo, London

### Namsal Siedlecki

*Morsi*, 2017  
Unfired clay  
Variable dimensions  
Courtesy of the artist

## Staircase

### Namsal Siedlecki

*Group show*, 2014  
Acrylic on canvas, tempera on canvas,  
unfired clay  
Variable dimensions  
Courtesy of the artist

### Single works:

*Cheetah*, 2013  
Acrylic on canvas  
30 x 23 cm

### *Rhino Rembrandt*, 2014

Acrylic on canvas  
30 x 23 cm

### *Billy*, 2013

Tempera on canvas  
20 x 25 cm

### *Morsi*, 2017

Unfired clay  
Variable dimensions  
Courtesy of the artist

### Joanna Piotrowska

*Untitled*, 2015  
Silver gelatin hand print  
120 x 95 cm  
Courtesy of the artist and Madragoa, Lisbon

## First floor

### Beatrice Marchi

*Concert for solista with Isa B*, 2017  
Live performance by Beatrice Marchi and  
Isa B, voice, sound, 7 videos on 2-channel  
projection (*Non conosco nessuno*, 2016; *Sorry  
Help I'm sad*, 2014; *Bye Bye Bye (Isa B 2010)*,  
2010; *Tiky, Tech Kitty*, 2015; *Isa B solo show*,  
2016; *Dog Funeral*, 2017; *Collection of applause  
at sunset on the beach*, 2017)  
Ca. 30 minutes  
Courtesy of the artist

### Beatrice Marchi

*Autoritratto con microfoni*, 2016  
Pencil on paper  
29,7 x 21 cm  
Courtesy of the artist

**Beatrice Marchi**

*Contouring*, 2016  
Pencil on paper  
29,7 x 21 cm  
Courtesy of the artist

**Beatrice Marchi**

*Bravissima*, 2016  
Pencil on paper  
29,7 x 21 cm  
Courtesy of the artist

**Ana Lupaş** (1940, Cluj, Romania) lives and works in Cluj. She began working with happenings and installations from the 1960s. Her first action, *The Solemn Process*, was presented for the first time in 1964 in Saliste, Romania, and in 2008 it entered the collection of the Tate Modern in London. Lupaş has taken part in many biennials and triennials worldwide. Her recent exhibitions include: *Global Conceptualism: Points of Origin 1950s–1980s*, Queens Museum of Art, New York, 1999 and MIT List Visual Arts Center, Cambridge, USA, 2000; *Works on the Edge*, Ludwig Museum of Contemporary Art, Budapest, 2005; *Geta Brătescu and Ana Lupaş*, Galerie im Taxispalais, Innsbruck, 2008; *Good Girls. Memory Desire Power*, National Museum of Contemporary Art, Bucharest, 2013.

**Beatrice Marchi** (1986, Gallarate, Italy) lives and works between Milan and Hamburg. Her solo exhibitions include: *Cabaret-Concert with Loredana*, Galerie der Stadt Schwaz, Schwaz, Tyrol, 2017; *Summer in the North with Loredana*, Hester, New York, 2017; *Concert for solista and other sad stories*, Exo Exo, Paris, 2016; *Susy Culinski & Friends*, Fanta Spazio, Milan, 2015; *Che Cattiva Katie Fox!*, Gasconade, Milan, 2014. Her group exhibitions include: *Ehi Voi!*, 16th Rome Art Quadrennial, Palazzo delle Esposizioni, Rome, 2016.

**Christodoulos Panayiotou** (1978, Limassol, Cyprus) lives and works between Limassol and Paris. His recent solo exhibitions include: *Mármol Rosa*, Casa Luis Barragán, Mexico City, 2017; *Pragmática contra o luxo*, Lumiar Cité, Lisbon, 2016; *Nine to Five*, (with Philip Wiegard), Nürnberg Kunstverein, Nürnberg, 2016; *Two Days After Forever*, The Cyprus Pavilion, Venice Biennale, Venice, 2015; *Days And Ages*, Moderna Museet, Stockholm, 2013; *Christodoulos Panayiotou*, Kunsthalle Zürich, Zürich, 2010. Recent group exhibitions include: *Anarchéologie*, Centre Pompidou, Paris, 2017; Sharjah Biennial 13, Sharjah, 2017; dOCUMENTA (13), Kassel, 2012.

**Eloise Hawser** (1985, London, UK) lives and works in London. Her solo exhibitions include: *Eloise Hawser/Kathi Hofer*, Mumok, Vienna, 2016; *Eloise Hawser and Sol Lewitt*, Vistamare, Pescara, 2016; *Lives on Wire*, ICA, London, 2015; *Haus der Braut*, VI, VII, Oslo, 2013. Recent group exhibitions include: *Emotional Supply Chains*, Zabłudowicz Collection, London, 2016; *The Weight of Data*, Tate Britain, London, 2015; *2015 Triennial: Surround Audience*, New Museum, New York, 2015; *ICA Off-Site*, ICA, London, 2013.

**Gonçalo Preto** (1991, Lisbon, Portugal) lives and works in Lisbon. His solo exhibitions include: *Fragmento*, Madragoa Encima, Lisbon, 2017. Group exhibitions include: *Blue*, The Switch Gallery, Lisbon, 2016; *Babel*, Miguel Justino Contemporary Art, Lisbon, 2016; *4*, Cidadela Art District, Cascais, 2015.

**Jason Dodge** (1969, Pennsylvania, USA) lives and works in Berlin. His recent solo exhibitions include: *Liberty*, Kunsthalle Bremerhaven, Bremerhaven, 2017; *Jason Dodge/Paul Theck*, Schinkel Pavillon, Berlin, 2017; *Behind this machine anyone with a mind who cares can enter*, Institut d'Art Contemporain Villeurbanne/Rhône-Alpes, Villeurbanne, 2016. Recent group exhibitions include: *An Inventory of Shimmers: Objects of Intimacy in Contemporary Art*, MIT List Visual Arts Center, Cambridge, MA, 2017; *No Place Like Home*, The Israel Museum, Jerusalem, 2017; 9th Liverpool Biennial, Liverpool, 2016; *Out of Office*, Museum of Contemporary Art Chicago, Chicago, 2015; *The Blue of Distance*, Aspen Art Museum, Aspen, 2015; Lithuanian Pavilion, Venice Biennial, Venice, 2013.

**Joanna Piotrowska** (1985, Warsaw, Poland) lives and works in London. Her solo exhibitions include: *Frantic*, Madragoa, Lisbon, 2016; *Joanna Piotrowska*, Galeria Dawid Radziszewski, Warsaw, 2016; *Hester*, Southard Reid, London, 2015; *How Are You?*, Ksigarnia|Wystawa, Krakow, 2015; *FROWST*, Krakow Photomonth Festival, The Seweryn Udziela Ethnographic Museum, Krakow, 2015. Group exhibitions include: *Something halfway between the typical atmosphere I breathe and the tip of my reality*, Tabacalera, Madrid, 2017; *Give Me Yesterday*, Osservatorio Fondazione Prada, Milan, 2016; Jerwood and Photoworks Awards 2015, Jerwood Space, London, 2015.

**Namsal Siedlecki** (1986, Greenfield, USA) lives and works in Seggiano, Italy. His solo exhibitions include: *Integument*, Frankfurt am Main, Berlin, 2016; *Opassi*, Lascensore, Palermo, 2016; *Group show*, Museo Apparente, Naples, 2014; *De Sculptura* (with Giulio Delvè), Galleria Fuoricampo, Siena, 2013; *Alle radici della democrazia* (with Helena Hladilová), Museo della Resistenza, Turin, 2013. Group exhibitions include: *Moroso Concept*, Museo Etnografico, Udine, 2017; *Titolo IV*, Villa Romana, Florence, 2016; *Across the Board: Parts of a Whole*, American Academy in Rome, Rome, 2016.

**Nick Bastis** (1985, New York, USA) lives and works in Vilnius. His solo exhibitions include: *Sentries*, Ermes-Ermes, Rome, 2017; *Nick Bastis and Nick Raffel*, JOAN, Los Angeles, 2016; *Foyer*, Regards, Chicago, 2015; *Making Friends*, Galerie Catherine Bastide, Brussels, 2014; *Material Uncertainty* (with Andrew Norman Wilson), Fluxia, Milan, 2014. Group exhibitions include: *February*, Roberta Pelan, Toronto, 2017; *The Movement that didn't have a Dog and a Stick around it*, SIC, Helsinki, 2016; *Baltic Triennial*, Dailes Theater, Riga, 2016; *Baltic Triennial*, Contemporary Art Center, Vilnius, 2015.

**Sara De Chiara** (1984, Rome, Italy) is an Italian art historian, critic and curator based in Lisbon. She has recently worked in the publication of Umberto Boccioni's new catalogue raisonné (Allemandi, 2017), Roberto Cuoghi's monograph, *Perla Pollina* (Hantje Kantz, 2017), and Lara Favaretto's monograph *Ageing Process* (Sternberg Press-Mousse, 2015). She is a regular contributor to *Flash Art International*. For several years she worked at the DEPART Foundation, where she organised projects and exhibitions at the American Academy in Rome, and the MACRO Museum in Rome.

**Lisbon Culture Councillor**

Catarina Vaz Pinto

**EGEAC Administrative Council**

Joana Gomes Cardoso, Lucinda Lopes,  
Manuel Veiga

**City Council Galleries****Director**

Sara Antónia Matos

**Assistants to the Direction**

Maria da Luz Martins,  
Pedro Faro [Artistic direction]

**Secretary**

Dulce Castro

**Architecture Exhibition and Museography**

André Maranhã

**Communication**

João Gerardo, João G. Rapazote,  
Paula Nascimento, Susana Sena Lopes

**Production**

Alexandre Crespo, João G. Rapazote, José Brito,  
Maria da Luz Martins, Mário Bastos,  
Paula Nascimento

**Editorial Coordination and Investigation**

Sara Antónia Matos, Pedro Faro

**Educational Service and Exhibition Assistants**

Elisa Aragão, Flávia Violante, Helena Tavares,  
João Fêiteira, Margarida Rodrigues, Rita Duro,  
Rita Salgueiro

**Exhibition Assembly**

António Puga, António Vieira

**EXPOSIÇÃO | EXHIBITION****Curator**

Sara De Chiara

**Artists**

Ana Lupaş, Beatrice Marchi,  
Christodoulos Panayiotou, Eloise Hawser,  
Gonçalo Preto, Jason Dodge, Joanna Piotrowska,  
Namsal Siedlecki, Nick Bastis

**Production and Communication**

Paula Nascimento

**Press**

Susana Sena Lopes

**Exhibition Assembly**

Set up (Francisco Soares, Sérgio Gato)

**Acknowledgements**

Chiara Tiberio, Isabella Iorio, João Simões,  
Marina Lupaş, Matteo Consonni, Mikael Larsson,  
Sofia Montanha

**Support**

EMBAIXADA DA  
REPÚBLICA DA POLÓNIA EM LISBOA

**Galeria Boavista**

Rua da Boavista, 50  
1200-066 Lisbon  
Tuesday to Friday, 10am–1pm/2pm–6pm  
Saturday and Sunday, 2pm–6pm  
Last admission: 30 minutes before closing  
Free entrance

**Organisation****Support**

Embaixada  
da República da Polónia  
em Lisboa